

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 160 Lei. Negyed évre — — — 40 Lei.
 Fél évre — — — 80. Egyes szám ára — — — 3—
 Nyilttér soronként 10 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Fehéművek mérték után is készülnek!

Mindenféle szövetek, vásznak, harisnyák
 a valuta javulása folytán mult évi árnál

20%-kal
 olcsóbban kaphatók

Carl Zobel
 divatkereskedésében Orăștie

33 1-19

Olcsó és jó szabókellékek!

Miniszterek Szászvárosou.

A helybeli ref. Kún-kollegium ügyében e hó 14-én két miniszter járt Szászvárosou: Petrovici közoktatási és dr. Groza erdélyi miniszter.

Az új épületet megtekintő miniszterek a Kún-kollegium előjárósága részéről Cs. Lázár László főgondnokkal és dr. Szöllősy János gondnokkal, a hunyadmegyei magyar párt (magyarság) képviselőjében dr. Martonossy György ügyvéddel folytattak tárgyalásokat a collegium új épülete és nyilvánossági jogának ügyében.

Kiszivárgott hírek szerint az állam megakarja vásárolni az új épületet, míg az előjáróság az igazgató-tanács utasítása szerint csak bérbe adni hajlandó azt, úgy, hogy a régi épületben 4 alsó gimn. osztályra nyilvánossági jogot kapjon.

A tárgyalások Kolozsvárt fognak befejezést nyerni. Hírlik, hogy magyar részről egyesek az eladás mellett vannak, de a hunyadmegyei magyarság zöme nem.

A „Szászváros és Vidéke” soha sem volt és lesz hiva az eladásnak s a már eddig eladott collegiumi tanári lakás eladását is elnezte.

A Kún-kollegium új épületét ma 70—80 millió leuon alól nem lehet felépíteni s így azok, akik az államnak 20 millióért szeretnék eladni, nagy tévedésben vannak.

Lehet, hogy mire e sorok napvilágot látnak, a Kún-kollegium sorsa már eldőlt, de azért nem győzzük eléggé hangoztatni, hogy az az új épület nem eladásra, hanem első sorban a ref. magyarság művelődési céljaira épült. „Kik” és „miért” akarnak tőle megválni, majd megtudjuk.

Az aggódó szülők.

Ezt a nyáriidei témát ejtjük szóvá, befejeztetvén az egész vonalon a vizsgálat, amikor egy csapata a gyermeksergek azon a ponton áll, hogy számára pályát kell kijelölni, részben választani. Pályát? „Hiszen minden

pálya dicső, ha belőle hazádra fény derül!” Igaz. Hanem ez a materiális világ a költői szentenciákat nem igen fogadja el és az előtérbe állított fiskális érdekek következtében mindenki a materiális boldogítás ösvényein szeretné elbocsájtani a maga csemetéjét... És ha mégis ezek a szempontok érvényesülnének? Végre is az ember célja ezen a földtekén a boldogulás és bizony az Aesopus békája lennének, ha szembe állva az uralkodó világnézlettel, azon akarnánk változtatást tenni, hogy a boldogulásban ne keressék a kornak aranybonyuját, melyet rajongva bálványimád e kornak degenerált embere, — a pénzt. De ez ellen szólni sem kell, mert messze távolban van attól, amit mi szóvatenni akarunk.

Elfogadva tehát eme korunknak önös, tiszta materiális céljait, hibáztatnunk kell a pályaválasztást annak egyoldalúsága és előítéletei miatt. Az ügyvédi, az orvosi és gépészmérnöki pályák a keresett s afelé törnek nagyban előzölve, mely miatt e pályáknak is már vannak proletárjai. Azok a pályák, melyek örökös nyomoruságra predesztináltak, szintén előzölve vannak, de jobbra azoktól, a kik a tanulás során kidőltek, mint a versenyparipa, vagy letörtek s szülőik nem állottak mellettük, hogy pótvizsgák, instruktorok és más tényezőkkel átvezetessék a „Scyllák, meg Charibdiszen”.

De ugyan bizony kikből telik ki a kézmíves, az ipari munkás?

Hát őszinte igazsággal szólva nagyrészt azokból, akik a tanulásra semmi képesítéssel sem bírtak, akik nem tanultak, hanem megbuktak, ezeket aztán szülőik — büntetésből — iparosokhoz adták inasnak. Milyen kedvvel megy a gyermek ipari pályára, mikor teljes életében — mikor valami csinyt tett — azt hallotta: „hát csak így viseled magad, majd oda adlak suszterinasnak”. Ebből az elemből, végük hozzá az átlagos műhelybeli nyelvet, a mely erkölcsiében való megdurvulásra készíti a gyermeket, milyen iparos osztályt nevelhetünk? Szakiskolánk nagyon kevés van, az elméleti képzés messze túl marad a céltől, iparos osztályunk tőke nélkül jut önállóságra, hogyan lehetne célt érnie? És éppen ezért, mert az értelmi pályák vannak favorizálva, ezek is tultengők, belőle kitörnek az elhibázott, félbemaradt szerencsétlenek, akik az irodákban másolással foglalkoznak, uri hajlamokkal bírnak, részben a társadalom ezt a követelést állítja velük szemben és cifra nyomorusággal végig küzdik az életet... Hát ugyan bizony „Pályák”-e ezek? Nem kell-e fiainkat százszor inkább kézművesnek adni, ebben a szellemben felnevelni, arra képesíteni és a boldogulásnak eszközeivel ellátni? De hiába prédikálja ezt a sajtó. Mikor az a tapasztalat, hogy a kissé értelmesebb, becsvágyó iparoslegény a ferde korszellem szörnyű, sántító előítéleteit elfogadja, megszegyeníti, hogy ő csak iparos és addig-addig mesterkedik, míg a megyéhez, városhoz vagy jegyzőséghez be nem jut dijnoknak.

A nyugati államokban az iparos a legtiszteltőbb társadalmi elem. Nálunk? Nálunk — még ma is nagy részben — a szellemi pályákról letörtek assyluma. Míg a korszellem meg nem változik, addig hiába hányjuk mi a falra a borsót, de azt a meggyőződést tápláljuk, hogyha a szülők gondtaltelt napjai idején ezt a nyárspolgári felfogásunkat elmondjuk, sokakat megingatunk meggyőződésükben. Nem új, amit mondunk s fájdalom, nem is utóljára mondjuk.

Oszladozik az az előítélet is, amelynek következtében a katonai pálya ide-oda megnyílik a kisebbségek számára is. A román armádiában még eddig kevesen vannak a magyar ifjak. Pedig harcra termett a magyar vitéz, bátor és szinte predesztinálva lenne e pályára. Bizony politikai okok tartották távol a magyar ifjúságot, de most már új korszellem lengette át új hazánkat, ahol ifjúságunk tért foglalhat a boldogulásnak elágazó mezijén. A szülők gondja ma gyermekeik részére pályát választani.

Oh, csak ne csalódnának!

(Szepešzentgyörgy.)

id. Szánthó Károly.

A Dévai Tennisz Club megyei tenniszversenye.

Óriási érdeklődés mellett, a megye valamennyi számottevő tenniszjátékosának részvételével zajlott le Déván a Dévai Tennisz Club megyei tenniszversenye, mely mindvégig nivós, élvezetes látványosságot nyújtott. A verseny sikerét a résztvevők óriási száma is igazolja, amennyiben a különböző számokban 84 versenyző indult. A rossz időjárás nagyban hátráltatta a match sikerét és ennek tudható be, hogy egyes számokat a rendezőség nem játszathatott le a kitűzött napokon.

A verseny részletes eredményei a következők:

Férfi egyes verseny (22 résztvevővel).

1. Rozvani Zeno Ilia.
 2. Ziszovits Nándor Petrozsény.
 3. Dr. Skuteczky Iván és Kovács Lajos Déva.
- A döntő mérkőzés eredménye: Rozvani—Ziszovits 6: 2, 8: 6.

Férfi páros verseny (résztvevő 9 pár).

1. Klobusiczky Elemér—Rozvai Zeno.
 2. Ziszovits Nándor—Schulek Dénes.
 3. Kovács Lajos—Kálmán András.
- A döntő mérkőzés eredménye: Klobusiczky, Rozvani—Ziszovits, Schulek 6: 2, 6: 4.

Vegyes páros verseny (résztvevő 12 pár).

1. Rozvani Felicia és Zeno Ilia.
2. Fáy Kálmánné, és gróf Kendeffy Elek.
3. Gantner Irén — Schulek Dénes és Tanase Mancsi Piski — Ziszovits Nándor Petrozsény.

A döntő mérkőzés eredménye: Rozvani Felicia és Zeno — Fáy Kálmánné, gróf Kendeffy 8: 6, 4: 6, 6: 2.

Női egyes verseny (12 résztvevővel).

1. Gantner Irén Piski.

2. Dr. Sándor Sándorné Déva.

3. Kontz Sára Déva és Tanase Mancsi Piski.
A döntő mérkőzés eredménye: Gantner Irén, dr. Sándor Sándorné 6: 3, 8: 6.

Női páros verseny (részvett 4 pár.)

1. Kontz Sára — Lengyel Tiborné.

2. Borbáth Mária — Láuyi Loli.

3. Gantner Irén — Tanase Mancsi.

A döntő mérkőzés eredménye: Kontz Sára, Lengyel Tiborné — Gantner Irén, Tanase Mancsi 6: 2, 6: 2.

A „Korunk“ új száma.

A „Korunk“ juliusi száma Chaplinről hoz egy érdekes és mélyenszántó tanulmányt Hevesy István budapesti író tollából, akinek nemrégiben megjelent könyvét a film esztétikájáról szintén ismerteti a „Korunk“ most megjelent száma. Hevesy tanulmánya végig megy a nagyszerű művész gazdag skálájú művészetén, kimutatva mindenütt Chaplin humorának fundamentális szélességét és tisztá, ősi erejét. Mindent, amit ez az egyedül álló művész zsenije a világnak tesz, ott mutatja a mélyén a dolgok legmélyebb értelmét, és felfedi a dolgok meztelen póre képét, vagy kifordított visszáját, írja Hevesy. Keresztury Sándor folytatja érdekes tanulmányát a szláv kérdéstről. Ha Oroszországnak sikerülni fog, írja, tető alá hozni a szláv népek szolidaritását és eléri, hogy Lengyelország, Csehszlovákia, Jugoszlávia és Bulgária az Európát rédeklő súlyos politikai kérdésekben nyíltan Moszkvával szövaz, olyan vízi utak és gazdasági erőtevényezőket ragad ki a nyugati társadalmak kezéből, melyek elvesztése újabb és újabb válságba sodornák őket. S a védelmet az orosz államkapitalizmus imperialista hódító politikája ellen az európai szolidaritás kiépítésében látja. Diamant Izsó Fordról írja: „Amit csinál, jól csinálta. Nem új, de jó. A zsenialitása legelsősorban új ideák alkalmazásában rejlik, egy egészségesnek felismert gondolatnak a makacsságig menő konzekvens kiaknázásában“. Seltmann Rezső történelembölcseleti tanulmányában azt mutatja ki, hogy a történelmi fejlődésben nincs törvényszerűség, nincs igazi haladás. Radoné Kempner Magda folytatja világnézeti mélységű fantasztikus regényét az Integrállényeket s Unamuno, a világhíressé lett spanyol író Don Quijote könyvének leközlött utolsó fejezetében a Don Quijote probléma emberi mélyégeit tárja fel.

A Ref. Dalárda társas kirándulása.

Nagyon kedves, tanulságos kirándulást rendezett a szászvárosi magyarság leglelkesebb és legbuzgóbb egyesülete, a Ref. Dalárda f. hó 9. és 10-én. A két napot igénybevett kirándulás nemcsak élményeiben volt gazdag és tanulságos, hanem nevelő hatásaiban is valósággal felbecsülhetetlen értékű megmozdulásává vált a magyar dallal, magyar öntudattal utrakelő szászvárosi kicsiny seregnek. Az a közvetlen baráti, sőt pajtási melegség, ami ebben az egyesületben pártját ritkítóan egybe tudta forrasztani — a dal szerelmében — a különböző koru, műveltségű mindkét nembeli tagokat, úgy látszik, nem maradhatott meg önmagába zártan, hanem — a hunyadmegyei magyarság igazi nyereségére — ki kellett áradjon másokra is: példaadásul, buzdításul. Ez a kicsiny sereg megmutatta most is, hogy a megoldott kévének megint egybe keil gyűjtetnie és ez a „kell“ nem lehetetlen kívánság, nem turáni ábránd, mert betűről-betrűre valósággá válhat, ha

másutt is a szeretet, a barátság, a pajtásság fűzi egybe a magyar szó, a magyar nóta rajongó szeretetében a mi széthúzó és elernyedő lelkeinket. Az egész kirándulás tulajdonképpen jelentéktelen eseményecske volna, ha saját szemünkkel nem láttuk volna azt, hogy minő ellenállhatatlan vonzóereje van a példának. Épen ezért csak hálálkodni tudunk a kirándulás vezetőinek: Kiss József tanítóbácsinak, a dalárda fáradhatatlan elnökének, Kállay Pistának, a nagy sarakkal küzködő ifju Gedeonnak, hogy minket olyan feledhetetlen élményekkel meggazdagítottak s felfedték előttünk a — biztatókat, nógatókat igaz szeretettel váró, — hunyadmegyei magyar lelket, azt a becézést, buzdítást érdemlő magyar lelket, amelyik pl. Hosdátón Csipkerózsika — talán — százesztendő álmban arra várt, hogy felébresszék dermedt álmából a gyönyörű valóságra: a magyar szó bűbajos szerelmi nászára. Oh, azok a kedves hosdátai magyar Csipkerózsikák, aluvó várbeli vitézek, milyen boldogok, barátságosak, vendégszerető, milyen igazszívű magyarok tudtak lenni, mikor a nagy sárból kicubukkolt dalárok ébresztgették bennük a szendén aluvó várkisasszonyt: a magyar szó szerelmét, hogy királyasszonyá tegyék. Királyasszonnyá, uralkodóvá a halmokon, hegyeken, völgyeken ezer év óta lakó magyarok lelkében.

A társas kiránduláson különben 64-en vettek részt. Sajnos, az idő bizony nem volt nagyon kedvező, de a lelkesedés még sem csappant. Kalánban a társaság megfürdött a történelmi nevezetességű római thermában, honnan a kaláni vasgyár megtekintésére vonultak fel a hunivadékok. Innen toronyirányában barátságosan marasztgató agyagos sárban, Hosdátán tartott a lelkes csapat. Utközben balog végzete a „Sultz fivérek“ vörös autóját juttatta abba a kritikus helyzetbe, hogy kereken 24 elfáradt kirándulóval terhelődött meg, a szászvárosi igénybevett nexusok révén. Az autó-turában két részre szakadozott társaság a hosdátai fogadóban megint egyesülhetett. Innen vonult el aztán ügyes és boszorkányos gyorsasággal végrehajtott hadi taktika szerint „szállásfoglalásra“. Szénás csűrök helyett puha paplanos ágy, nagyszerű csirkepaprikás, igaz magyar vendégszeretet várta a „megfáradtakat és megterhelteket“. Csak az elragadtatás hangján tudunk ma is visszaemlékezni arra a szívéllyességre, vendégszeretetre, amit Hosdátón láttunk és boldogan élveztünk. Fogadják ez uton is a derék hosdátai vendéglátók a legmelegebb hálánkat, köszönetünket. Másnap Hunyadra rándult át a karaván, nagyobbára szekereken és olyan komédiás truppra emlékeztető höndörgésben, hogy erről már csak egy humorisztikus tárcában tudnánk méltólag megközelítő képet nyújtani. Hunyadon megnézte a kiránduló csapat az állami vasgyárat, a Hunyadiak büszke sásfészket és a híres vasgyári parkot. Estefelé az obligát 4-ik osztályon érkezett vissza Szászvárosra, dal és vidám élcek tarka marmorában, az ázott, fáradt, de sok szépet, gyönyörűséget látott lelkes kis csapat.

Egy dalárdista.

Színház.

Tibor Dezső színigazgató társulata immár e hó 14-ike óta játszik városunkban. A népszerű és közkedvelt direktor társulata iránt — dacára a mai nagy pénzhiánynak — meleg érdeklődést mutat városunk nagyigényű műpártoló közönsége. A műsoron csupa új-donságok szerepelnek.

Színre kerültek: Anna bál, Orlow, Huncut

a lány, Alexandra operettek, Kis muszkák vigjáték, Marica grófnő operett, dr. Szabó Juci vigjáték. Az előadásokról külön-külön referátát nem írunk, hisz' akik ott voltak, azok ugyis látták, tapasztalták, érezték, hogy derék színészeink tudásuk legjavát nyújtva nívós előadásokat produkáltak.

Régebbi ismerőseink közül Takács Antal és felesége Szegedi Mancsi művészi teljesítményeikben megizmosodva, nagy haladást mutattak. Takács kellemes, tisztán csengő hangja az érzelmek festésében éppen úgy, mint előadásának precíz kiforrottságában minden estén brillirozott. Ugy szintén Halász Ica primadonna is, aki szinompás, tisztán csengő hangjával úgy a magasabb, mint az alsóbb regiszterekben minden este hűen juttatta kifejezésre a zeneszerzemények szépségeit. — Ügyes és precíz játéka kiforrottságról és nagy rutinról tanuskodott. Vigh Ernő táncos-komikus szintén kedvence közönségünknek s bizony ő is nagy haladást tanusított. Eleven figyelmet lekötő, derüt keltő játéka, precíz és bámulatra méltó rugékonyságot tanusító táncóriási sikereket aratott.

Jancsó Jolán bemutatkozása is kellemesen lepte meg a közönséget. Művészi értékét sokoldalúságán kívül rutinos játéka, kellemes hangja s ügyes tánca emelik. Szerepeit a Sipos Nellire emlékeztető bájos kedvességgel kreálja. Nagy Laci szintén azok közé tartozik, akik hivatásukat nemes ambícióval üzve, rohamos lépésekkel haladnak előre. Minden szerepében élvezetést produkált, s sokoldalúságával ő is művészi értéket képvisel. — Nagy haladásról tettek bizonyosságot Orlai Rózi és Kőmives Ilonka. Nagyon jó erőknak bizonyultak Szepesi Manó, — Szepesi Mancika kedvencünk papája, — Derecskei Pál, Bizza Laci, aki nagy elismerést aratott ügyes táncával, úgy szintén Kemény Juci, Lukács Ede és Alföldi Dezső.

Külön kell megemlékeznünk dr. Bródy Miklósról, a cluji Román Opera jelenlegi karnagyáról, aki Tibor igazgatóval való barátsága folytán mint az együttes vendégszereplő karnagya művészi teljesítményt végzett. Magas iskolázottságról, kiváló technikáról tanuskodó precíz zongorajátéka dicséretre méltó.

Szombaton, 21-én a Csókos asszony operett, vasárnap 22-én Tibor Dezső ig. fellépéssel Juhász legény, szegény juhász legény operett kerül színre, mely után a társulat Vajdahunyadra megy.

San-Toy.

Az emberi élet.

Csak parányi rövid
Ez az egész élet,
Észre alig veszed,
Máris végét éred.

Ma még mint csecsemő
Csüngsz anyád kebelén,
S holnap már ott küzdesz
Az élet tengerén.

Holnapután pedig
A sok fáradt gyerek,
Szürkén, összetörve,
Már a sirhoz tér meg.

Küzdes, baj, szenvedés...
Rosz álomnak véled,
Pedig ez az egész:
— Az emberi élet.

Várkonyi István.

— Uj ügyvéd. Dr. Farkas Miklós a napokban tette le sikeresen ügyvédi vizsgáját Nagyváradon s Lupényban nyit ügyvédi irodát.

NAPI HIREK.

— **Déva város új tanácsa.** A napokban megejtett választás eredménye a következő: Déván leszavazott összesen 1112 szavazó, amely közül a polgári lista 693, a munkáspárti lista 170, a liberális lista 249 szavazatot kapott. Szántóhalmán leszavazott összesen 111 szavazó, amely közül a polgári lista 41 szavazatot kapott, a munkás lista nem kapott egyetlen szavazatot sem. Összesen kapott tehát a polgári lista 763, a liberális lista 290 és a munkáspárti lista 170 szavazatot. A liberális listából, amely elérte a szavazatok egy ötödét 3 rendes és 1 póttag került a tanácsba. Az új városi tanács tagjai ezek szerint a következők lettek: Rendes tagok: Perian Péter, Ardelean Dionisie, dr. Meskó Miklós, Solomon Viktor, Blum Zsigmond, Guia Petru Motu, dr. Martonossy György, Szöcs Jacab, Oancea Alexandru, Oprea Mircea, Romulus Cicei, Ioan Mihu. Póttagok: Dr. Laufer Andor, Dolcsig János, Stef Nicolae, Kásler Ádám, Heim Ferenc. Ezenkívül még 10 hivatalból kinevezett tanácsstag. Amint értesültünk Perian Péter lesz az új polgármester. Hol van, milesz a Szászváros város márciusban megválasztott új tanácsával? Titok, titok, bizonytalanság!

— **Meghívó.** A ref. nőegylet választmánya augusztus 26-án (csütörtökön) délután 6 órakor tartja női összejövetelét a „Transsylvania” éttermében, kedvező idő esetén ugyanott a nyári helyiségben. Minden szászvárosi magyar nőt szívélyes szeretettel hív meg a rendezőség.

— **Tűzoltó-nap Szászvároson.** A helybeli önkéntes tűzoltóság 1926. évi augusztus 29-én, vasárnap egy „Tűzoltó-napot” rendez a következő műsorral: 1. 6 órakor reggel: Tűzoltó-riadó. 2. d. e. 8-tól d. u. 2 óráig a tűzoltótestület összes szerelvényeinek kiállítása, — többek között az új szerelvénykocsi megtekintése — a Főtéren, önkéntes pénz-adományok gyűjtése. 3. D. u. 2—3 óráig a „Minimax” apparátus kipróbálása. 4. D. u. 3 órakor az összes szerelvények felhasználásával nagy tűzoltó gyakorlat a Főtéren. Amennyiben a legszükségesebb szerelvények beszerzésére a testületnek pénzfedezete nincs, a város minden egyes háztulajdonosához, intézményéhez és polgárához fordulunk, hogy önkéntes nemes adományaikkal önzetlen-tűzoltó testületünket felsegíteni sziveskedjenek, hogy ezáltal azon helyzetbe juthassanak, ha a tűzveszkiáltása felzavar nyugodt álmainkból, ha a tűzvesz pirosrifesti az égboltot, ha a lángnyelvek pillanatok alatt emésztik fel javaitokat, amelyet verejtékes munkával hordtatok össze, ha az emberek kétségbeesett kiáltása zug bele a rémes éjszakába, hogy ily pillanatokban a város fáradhatatlan önzetlen tűzoltói jól felszerelve eredményesen szállhasanak szembe a tűzvésszel. Segítsük bátor, vagyontok fölött éjjel nappal örködő tűzoltókat, mert ezzel önmagunkon is segítünk!

— **A tordosi magyar ifjuság** f. hó 22-én, a ref. iskola udvarán Népmnlságot rendez, melyre az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja. Jó cigányról és jó italokról gondoskodva lesz. Kegyes adományokat a könyvtár-alap javára köszönettel fogad az ifjuság. Beléptidij: Személyjegy 10, családjegy 40 leu.

— **Felvétel a dévai iparszakiskolában.** A dévai iparszakiskolában a következő iparokat tanítják: mechanikus, lakatos, vasesztergályos, bádigos, épület- és butorasztalos, faragászat, electrotechnikus, gépkocsivezető. Az iskola tartama 5 év, a tanulók a Minis-

terul Instruktiuni által kiállított bizonyítványt kapnak. A bizonyítvány a katonaságnál egy évi szolgálati kedvezményt biztosít. A technikai iskolában tovább lehet tanulni ennek elvégzése után. Felvételi feltételek: A tanuló 12—16 évet betöltött legyen, egészséges, amit orvosi bizonyítvánnyal kell igazolnia, felvételi vizsgát kell tennie, felvételi díj 40 leu. A kérvények az igazgatósághoz intézendők aug. 1—30 között és csatolni kell: születési bizonyítványt, elemi iskola elvégzéséről szóló bizonyítványt, újraoltási bizonyítványt. A felvételi vizsgák szeptember 10-én délelőtt 9 órakor tartatnak meg. Ebben az évben 30 bentlakó és 15 kintlakó hely van. Beíratási díj az egész évre 250 leu, műhely letét 100 leu. A bentlakók az élmezési összeg felét szeptember 15-én, felét pedig január 15-én kötelesek megfizetni. Az elsőévesek külön felvételi díja 500 leu. A II. III. és IV. évesek beíratása aug. 1-től 25-ig tart és a tanítás szept. 1-én kezdődik. Az I. évesek, akik felvételi vizsgát kell, hogy tegyenek, szeptember 15-én kell, hogy jelentkezzenek, amikor az év megkezdődik. A dévai I. Panaitescu iparszakiskola igazgatósága.

— **Automobil összeütközés Sarmizegetuza közelében.** Könnyen végzetes következményekkel járó automobil-összeütközés történt a napokban Sarmizegetuza közelében. Egy Ford rendszerű tarsas gépkocsi Vajdahunyad felől jövet a Petrozsényi-társaság tulajdonát képező Buik gépkocsival ütközött össze. Mindkét kocsit nagyon megrongálódott. Az autókban ülők közül Pascea Iekész, takarékpénztári elnök, dr. Hancu, Filip és Popoviciu ügyvédek oly súlyos sérüléseket szenvedtek, hogy a hátszegi kórházba kellett szállítani őket. A vizsgálatot bevezették annak megállapítására, hogy a súlyos szerencsétlenséget melyik soffitör vigyázatlansága okozta.

— **Közgazdasági jelentés.** Gabonapiac. Buza helyenként már nagyobb mennyiségben kerül piacra s a helyi fogyasztás céljára: kismalmok, pékek stb. céljaira azonnali elhelyezést talál. Árak minőség szerint m. m.-ként 780—850 leu. Tengeri. A sok esőzés folytán gazdáink a kapálással visszamaradtak. Termés kilátása jó. Ára megszilárdult m. m.-ként 5'50—5'60 leu. Zab. Új zab még nem igen kerül piacra az elkésett cséplés miatt. A jelenleg piacra kerülő mennyiségek oly árak mellett kerülnek forgalomba, hogy említésre sem érdemes. Árpa bőven van piacinkon mm.-ként 500 leu. Liszt. A nagymalmok még eddig nem dobták terményeiket piacra, úgy, hogy még ó-buzában is meglehetősen készletek vannak, árak változatlanok. I-ma kenyérliszt 12, főző 14, nullás 16 leu. Korpában készletek nincsenek. Tekintve azt, hogy a szeszgyárak némely helyen szünetelnek s moslék eladás nincsen, kereslet megélénkült. Árak mm.-ként 475—500 leu.

— **Megdrágultak az újságok** s így sokan nem járatnak már annyi lapot, mint hajdan. Ma már a kávéházakban sincs oly tömördek helyi-, kül- és belföldi heti- és napi-újság, képes folyóirat, szaklap, mint régen. Nem csoda tehát, ha a szenvedélyes újságolvasók felkeresik az olyan lokált, ahol kielégíthetik olvasói szomjukat. Városunkban a „Central” kávéház áldoz sokat lapokra, miért is felhívjuk erre az olvasók figyelmét. Jár oda: Universul, Dimineata, Keleti Újság, Siebenbürgisches Tagesblatt, Közgazdaság, Patria, Consum, Cuvantul, Kronstädter Zeitung, Aradi Közlöny, Képes Újság, Berliner Illustrierte Zeitung, Brassói Lapok, Comertul, Neues Wiener Journal, Adeverul és a Liber-

tatea, Fratia, Solia Dreptatii, Szászváros és Vidéke helyi lapok. Kartmann Mihály a Central vendéglőse, amint látható, évenként óriási összeget fordít újságokra s így nem csoda, ha a közönség a kitűnő cluji Cell-féle Ursus és Hercules sörein, tiszta és izletes konyháján és jó borain kívül ezért is frekventálja e lokált, ahol minden este Melák József zenekara játszik.

— **Fontos tudnivaló a vasuton utazók számára.** A vasut új rendelkezése a podgyászállításokra. Az utóbbi időben a közönségnek, de különösen a kereskedőknek igen sok kellemetlenségük volt a vasuti podgyász szállítása körül. A CFR. alkalmazottai lehetetlen dolgokat követeltek az utazóközönségtől és minthogy egységes rendelkezés nem volt, majdnem minden vasuti vonalon más és más volt a szokás. Most a CFR. igazgatósága a fennálló rendelkezéseket egységesítette és új szabályzatot állított össze a vasuti pogyászállításra vonatkozólag a következőkben: Podgyász alatt értendők azok a csomagok, amelyeket utazásoknál szoktak használni. Így különösen kofferek, kézitáskák, utazózsákok, kalapskatulyák és más hasonló-nemű dolgok. A CFR. kivételesen elfogad nagyobb podgyászokat és csomagokat is, ha azok kereskedelmi szokás szerint jól be vannak csomagolva. Elfogad a CFR. podgyász-ként való szállításra kisebb állatokat is, ha kalitkákban, ládába, zsákokban, vagy más hasonló csomagolásban vannak. Nem lehet azonban podgyász-ként felvenni olyan tárgyakat és gyorsárúkat sem szerepelnek, amelyek szállítása a vasuti kocsik belsejét megrongálhatná. Ki vannak zárva a szállításból azok a podgyászok, amelyek nincsenek rendesen becsomagolva és rajtuk más utazás alkalmával felragasztott cédulák vannak. A vasut nem vállal felelősséget az ezekből származó téves irányításokért. A podgyászok feladása legkésőbb 15 perccel a vonat indulása előtt kell megtörténnie, mert ellenkező esetben szállításra nem fogadják el. A podgyászdíjakat a feladásnál kell kiegyenlíteni.

— **Panasz.** A helybeli mészárosok s mindazok, akiknek útja a hűtőkamara nélküli u. n. vágóhidhoz vezet, panaszkodják, hogy az országúttól odáig vezető ut, (nem is ut, hanem csak mezei keréknyom) oly rossz, hepehupás, sáros, hogy úgy a gyalogemberek, mint a husért menő szekerek már hónapok óta szenvednek miatta. A város 1926. évi költségvetésében a „Cheltueli” rovat VII. fejezetében 16 ezer leu van felvéve mint vágóhidra szánt kiadás, az egyes levágott állatok után szedett díjakból a „Venituri” (bevételek) rovatában (II. fejezetben) „din taiera vitelor destinate consumatiuni” 60000 leut vesz be a város: hűtő és ut még sincsen, ellenben patkány, kedves, kövér, cincogó, ficánkoló bacilushordozó, undorító patkány az van a vágóhidon elég. Jó étvágyat! A panaszosoknak üzenjük, hogy a helybeli kir. sóáruda concesszionár-ja, sóhivatali főnök is mindenféle panaszt felvesz, meghallgat.

— **Inspekciót e héten** (augusztus 23. reggel 6 órától uagusztus 30. reggel 6 óráig) a Főtéren levő Graffius-féle gyógyszertár tart. Éjjeli csengő szól.

— **Pályázat.** A „Vulkáni iparoskör” verdéglőst keres november elsei belépésel. — Feltételek megtudhatók az Iparoskör alelnökénél, Vulkán. Pályázatok augusztus 20-ig adhatók be Markovits Ármin iparoskörti jegyzőhöz Vulkán kettős borítékban.

— **Megjelent az „adó, vám, illeték“.** Most jelent meg dr. Szeghő Imre kolozsvári ügyvéd szerkesztésében az újonnan megindult „Adó, Vám, Illeték“ című folyóirat első száma. Ez a lap eddig a legspeciálisabb folyóirat Erdélyben. Közgazdasági lapjaink eddig is többé-kevésbé foglalkoztak adó- és vámügyekkel. Az „Adó, Vám, Illeték“ viszont a közgazdaságnak kizárólag erre az ágára szorítkozik azért, hogy annál tüzetesebben, behatóbban és nagyobb szakértelemmel ismertethesse egyrészt az összes adó és illetékügyi, másrészt pedig a vámügyi kérdéseket, jogszabályokat és rendelkezéseket. Az első szám igen gazdag tartalommal jelent meg. Éppen ezért nincsen a kereskedelmi és ipari életnek olyan üzletága, amely ne találna benne valamit, ami speciálisan érdekelné. Az első füzet „Románia mai adórendszerének vezérfonala“ címen Peptea J. ny. pénzügyi tanácsos tollából óriási szakismerettel összeállított ismertetést közöl Románia adórendszeréről illetve adótörvényeiről. Az első füzetben az egyenes adókat és fogyasztási adókat dolgozza föl. Cikkéből még az is tanulhat, aki teljesen tisztában van az adótörvénnyel, éppen a törvénytől eltérő szisztematikus feldolgozása miatt. Minthogy pedig a fogyasztási adók nem egységes törvényben vannak rendezve, hanem a rendelkezéseket csak szétosztva lehet megtalálni, a tanulmánynak a fogyasztási adókra vonatkozó része valóságos utmutatóul szolgál ezen a bonyodalmas jogterületen. A füzet közli még az új szeszadó-törvény magyar szövegét és a forgalmi adó-átalány értékhatályának fölemeléséről szóló rendeletet. A vámügyi rész Románia mai titkáráról, aki hangyaszorgalommal összegyűjtötte az egyes árucikkekre megállapított kiviteli vámtételeket s ezeket az elszórt tételeket egységes export tarifába állította össze. A lap következő rovatát a fővámigazgatóság körrendeleteinek ismertetése képezi, úgy, hogy a közönség állandóan tájékozást nyer a legújabb rendeletekről. A füzet a felsőbb bíróságok adó- és illetékügyi, továbbá vámügyi joggyakorlatának, döntvényeinek gyűjteménye, valamint a lap tanácsadó rovata zárja be. Az „Adó, Vám, Illeték“ havonta jelenik meg, előfizetési ára egy évre 500 leu, félévre 300 leu. Egy szám 60 leuba kerül. Előfizetéseket fölvesz a Lepage-könyvkereskedés, Cluj.

— **Helyreigazítás.** A múlt heti számban a Szociális Misszió társulat köszönetnyilvánításából tévedésből kimaradt Bekő Áron rendező ur neve. Így a Szociális Misszió társulat helyi szervezete ezúton mond hálás köszönetet Bekő Áron urnak az e hó 8-ik ünnepély érdekében kifejtett munkásságáért.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

Muzeum Déva. A b. vezetése alatt álló muzeum iránti jóindulatunkat nem látjuk honorálva abban, hogy Ön hallgat. Már az osztálytársi, baráti viszony is egyebet diktál. Vagy nem? Kirlek?

B. F. Kalán. A lap ügyében személyesen fogunk tárgyalni, azt hisszük, megegyezünk. Üdv!

Előfizető. Azt, hogy ki, mikor, hol és kivel sétál, igazán nem tartozik reánk. Mindaddig, amíg a közérkölc, a jóízűség, a fennálló rendszabályok ellen nem vét valaki, még nem támadható. A csillagos ég alatti félhomályban derengő erdő még nappal is jó védelmet nyújt a kíváncsiaskodók elől. Az erdő titkait sejtelmek, gyanuk alapján nem lehet nyilvánosságra hozni. Beküldött soraiból csak ennyit:

Ha jön tavasz és itt a nyár
Kinek nem kell Steinach tanár
Mező, erdő lágy ölében
Nappal avagy sötét éjben
Szem ne lássa, de csókra vár:
Ha jön tavasz s perzsel a nyár.

— **Szülők figyelmébe.** A helybeli ipari szakiskolába (Scoala de Arte si Meserie) a beiratások már megkezdődtek. A tanítás f. év szept. 1-én fog megkezdődni s tartani fog a jövő év július 1-ig. 12—16 éves egészséges, lehetőleg 1—2—3 gimnázium vagy polgári osztállyal bíró fiúk vétetnek fel. Szakok: asztalos, kerekes, kovács, lakatos-mechanikus, faszobrászat stb. A felvételi vizsgák szept. 1—5 között vannak. Bővebb felvilágosítást az ipari szakiskola igazgatósága készséggel nyújt.

Cenzurat: Comenduirea Pietei Oraştie.

Egy tanonc fölvéttetik Baumann Gusztáv sütődéjében. 30 2—3

Két fiú tanoncul felvéttetik. Cim: OPINCAR MIKLÓS mészáros és hentes, Oraştie-Szászváros, jud. Hunedoara. 32 1—5

Oraştie-ban Szászvároson

eladó egy ház a piacon;

16 lakószoba, 15—20 drb. állatra való istállók, több részre osztott fűskamra, nagy disznóólak, nagy csür kocsik, szekerek részére, kút az udvaron. A 3 utcára nyíló, két bejárati sarokház egy emeletes, földszinten a piaci fronton két üzlethelyiség, külön gazdasági udvar. A ház és fűskamra feletti e célra alkalmas padlásokon több wagon gabona-féle fér el. Nagy és jól gondozott pince. Az udvar fele kővezett, fele aszfaltozott. Az épületek jókarban vannak és tehermentesen szabad kézből eladók.

Bővebb információkkal a tulajdonos szolgál: **Oraştie (Szászváros), Piaţa Regina Maria No. 30.**

31 1—10

AEROXON

a legjobb légyfogó megint kapható a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ könyv- és papirkereskedésében.

Szászvárosva érkező vonatok menetrendje:

Érvényes 1926. május 15 től.

Tövis felől érkeznek:

Személyvonat	1 óra 30 p.-kor (éjjel)	
Gyors	1 " 57 "	
Vegyes	5 " 57 "	Dévaig
Személy	8 " 12 "	
Gyors	8 " 30 "	
Személy	17 " 53 "	

Arad felől érkeznek:

Személyvonat	2 óra 58 p.-kor	
Gyors	4 " 46 "	
Vegyes	4 " 32 "	Alkenyérig
Személy	10 " 59 "	
Személy	19 " 47 "	
Gyors	21 " 44 "	

Express vonatok:

Arad felől érkezik	10 óra 38 perckor
Tövis " " " "	19 " 52 "

Ezen vonatok Szászvároson nem állanak meg.

Vonatjáratok a megyében:

Dévaról indul Tövis felé:	gyors	személy
	4:06	9:41
	21:05	18:32
Dévaról indul Arad felé:	9:16	9:40
	2:40	19:07

Piski—Vajdahunyad.

Piskiről indul	4:33, 16:10, 21:20, 11:15, 7:05
Vajdahunyadról indul	0:37, 5:47, 8:05, 14:10, 15:70

Piski—Petrozsény.

Piskiről indul	4:40, 10:40, 21:40
Petrozsényből " " "	5:03, 14:45, 22:01

Alvinc—Nagyszeben.

Alvincről indul	4:23, 12:10, 17:30
Szebenből " " "	3:40, 12:20, 19:30

Alkenyér—Kudzsir.

Alkenyérről indul	1:45, 5:20, 12:30, 20:30
Kudzsirról " " "	2:42, 6:50, 16:20, 23:32

A legjobb, a legzamatosabb sör a
Tordai sörgyár Részvénytársaság
SÖRE.

Nagyban és kicsinyben kapható a
Schuleri Frigyes szeszgyár Rt.-nál Oraştie

?? A ??

Schuleri Frigyes szeszgyár Rt. ajánlja:

elsőrangú likőr-különlegességeit, továbbá mindenféle pálinka-, rum- és borpárlatait, ugyszintén a kiváló zamatu küküllőmenti **fajborait**
:: hordókban és palackokban ::

A „Tordai sörgyár Rt.“ söreinek
a hires „LUX“ sörnek
is főnagyraktára.

186 11—16